

MSS (16)

Fistula lagrimal

1815.

Nº 608

22.<sup>o</sup> Observacion con las censuras.

Observador D<sup>n</sup> Manuel Bonafos

Censor D Sebastian Ato

27 de Abril  
8 de Junio



87-4-A = n<sup>o</sup> 7

608 - 609

BH MSS 918 (16)

*Faint handwritten text at the top of the page.*

*Faint handwritten text in the upper middle section.*

*Faint handwritten text in the middle left section.*







D. Estalía Bozell, de 34 años de edad, de  
libra floxa y poco irritable, casada en  
Tarragona, su patria, me llamó, había  
como unos 28 años, p.<sup>a</sup> q. se curase en el  
ojo izquierdo una fistula lagrimal, se-  
gún ella me dixo valiéndose de la ex-  
presión de los facultativos, q. por el  
espacio de dos años la habian visi-  
tado sin el debido suceso. Procure ha-  
cerme con el conocim.<sup>to</sup> de la enferm.;  
para esto comprimi un tumorcito  
situado en el espacio q. media entre  
la nariz y el ángulo interno del ojo,  
y advertí q. reflúa por los puntos  
lagrimales un material puri-emulo  
o semejante al pur; había además un  
lagrimeo constante, infarto en el  
borde de los párpados del citado lado,  
principalm.<sup>te</sup> en el inferior; la super-  
ficie interna de ambos colorada,



fungosa y como afelpada, aumento de volumen de las glándulas de Meibomio, algunos vños varicosos, dificultad de abrir el ojo, especialm. por la mañana, en q. no podía por hallarse pegadas las pestañas; la ala izquierda de la nariz colorada é hinchada, la cavidad del lado afecto se ofrecia seca y con algunas cóstras, el saco lagrimal excedia muy poco de su volumen natural; agregandose a todo lo que viene dicho el q. la enferma, ya desde mucho tiempo, solia quejarse de algunos dolores reumáticos. El conjunto de estos fenómenos me dieron motivo para juzgar q. <sup>la D<sup>a</sup> Eulalia</sup> ~~la D<sup>a</sup> Eulalia~~ padecia un flujo palpebral puriforme reumático.

Pregunte á la enferma el tiempo q. experimentaba la sequedad y cóstras del interior de la nariz del lado.



afecto, y me respondió q. la sequedad  
la observaba de quando en quando, q.  
duraba dos ó tres dias; y q. las costuras  
casi de continuo, bien q. unas veces mas  
y otras ménos. Esto me hizo pensar  
q. el primer fenómeno pendia de adhe-  
rirse un poco del humor lagrimal  
puriforme q. despues de enfilado por  
los puntos lagrimales demoraba, aun-  
que por poco tiempo, y se inspiraba  
en el extremo inferior del conducto na-  
sal; el segundo lo atribuí al roce de  
dicho humor espeso y vuelto á cre;  
y que no excediéndose el láco duran-  
te este tiempo sino muy poco de su  
volumen natural, debian dirigirse  
todas mis miras á corregir la secre-  
cion morbosa de la superficie inter-  
na de los párpados y á fortificar  
los vasos varicosos q. se ofrecian en



ella. Sin embargo, p<sup>a</sup> asegurarme mas del buen estado del citado saco y conducto nasal, le infecté por los puntos lagrimales, y vi q<sup>e</sup> á los dos dias de la infección, el agua infectada pasó hasta la garganta. Con esto no me quedó la menor d<sup>u</sup>da acerca de la enteridad de las vias lagrimales, y q<sup>e</sup> el mal se hallaba en los párpados por haberse depositado en su superficie interior, señaladam<sup>t</sup> en los folículos Meibomianos, un acre reumatico, y q<sup>e</sup> los remedios debian administrarse, unos con el objeto de corregir este acre, y otros á desviar el flujo, disminuir la secrecion exceciva de los párpados, dissipar el estado morboso de estos y fortificar al mismo tiempo los vasos varicosos de su membrana interior. Para lo primero, y afirmar al mismo



tiempo la constitucion, se mandé el  
cocimiento de quina con la tintura  
de gualaco q. tomaba un cortadillo ma-  
ñana y tarde, y quando se le detenia  
el vientre la daba un poco de risbarba  
con el cremor de tartaro. Para lo segun-  
do aplique entre los párpados una  
porcioncita de la pomada ó unguento  
ophtalmico de Sanin del volumen de  
un canamón dos veces al dia, y para  
su accion, le hacia lavar los ojos con  
agua de roras; sin embargo de esta pre-  
caucion, y de q. mezclaba dho unguento  
con una 3.<sup>a</sup> parte de manteca de quercos  
reciente p.<sup>o</sup> enervarle su potencia es-  
timulante, se aumentó un poco el  
estado inflamatorio y el infarto de  
los párpados: afeccion, q. procuré di-  
minuir por medio de fomentos emo-  
lientes tanto mas frequentes, quanto  
por dho aumento se habia suprimido  
repentinamente el fluxo palpebral



puriforme, y nada refluxa por los  
puntos lagrimales mediante la pre-  
sion del dedo. A proporcion de q. iba  
diminuyendo la inflamacion, iba  
reproduciendose el flujo, y á los quatro  
ó cinco dias disminuyó todo el incre-  
mento de la inflamacion y del infarto,  
y quedó el flujo tan quantioso como  
antes. En este estado se aplique dos  
veces el citado unguento mezclada  
con igual cantidad de dicha man-  
teca fresca, despues de haberle lavado  
el ojo y las vias lagrimales con el  
agua de enfria.

A los 29 dias de este plan se observó  
q. habia disminuido mucho el flujo  
palpebral puriforme y q. se habia  
reducido á una tenue mucosidad;  
se desvanecieron del todo las costras  
é tincharon del ala sola nariz; y  
sucesivam. se fué presentando viva  
y pálida la membrana interna.



de los parpados, y á los 37 dias se notaron  
las glandulas Meibomianas en su  
volumen natural, y dissipado el estado  
varicoso; las lagrimas y las infeccio-  
nes paraban con facilidad por los  
puntos lagrimales hasta el interior  
de la nariz, y la enferma quedó curada  
á los 50 dias; bien q. con disposicion á alg.  
ligero lagrimeo quando fixaba la vista  
en algun objeto, y señaladamente quando  
se ponía á leer; pero quedó libre de este  
incomodidad lavándose los ojos por  
espacio de 12 dias con un cocimiento de  
hojas de Manter, y el vitriolo blanco  
en dosis de medio escrupulo de este por  
cada libra de agua.

### Reflexiones

Doy esta observacion y estoy en animo  
de dar algunas otras acerca de los varios  
estados del flúxo palpebral puri-emulo,  
con el objeto de advertir á los disipulos



el error de aquellos q. creen haber fistula lagrimal siempre q. comprimiendo el sitio q. ocurre entre la nariz y el angulo interno del ojo, refluye por los puntos lagrimales un material estruido de lagrimas, viscoso, granuloso, pasivo semejante al pus; pues esta idea ha dado margen a funestos resultados por no haberse hecho la debida diferenciencia entre dos enfermedades cuyo tratam<sup>to</sup> curativo es muy diferente. Asi es q. deduxo todo el plan curativo del estado de los parpados que sufragaba el citado flujo y de la índole del agente q. lo fomentaba. Lo q. reflexia por los puntos lagrimales mediante la presion del dedo en el arco de la citada Señora; no era pus, sino un material semejante a este, ni el estado del arco podia dar de ello la menor sospecha.



Sin esta atención al sitio del mal  
no habría acertado con la debida ad-  
ministracion de los remedios adequa-  
dos a su entera destruccion; habría  
dado lugar a q̄ enfilarse con las la-  
grimas, por los puntos lagrimales  
mayor cantidad de humor yuri-  
emulo, que *Memore excessivam.* el  
saco, perdiere este su necesaria con-  
tractilidad, y cayere en una completa  
atonía sin poder influir debidam.<sup>e</sup>  
al descenso del fluido hacia el con-  
ducto nasal; en <sup>este</sup> ~~este~~ caso habría  
caído en un estado morboso el saco,  
y habría exigido un tratam̄to par-  
ticular, bien q̄ el de los parpados debe  
llamarnos mas la atención por q̄  
de lo contrario, no solo no se vence-  
ria el mal, sino q̄ podría dar máx-  
gen a la supuracion y vegetaciones  
morbosas del interior del saco, ero-



sion, demudacion del unguis, carie  
de este hueso, del ethmoides &c. en  
una palabra, aita fistula lagrimal  
la mas complicada, como lo he  
observado. Por tanto aun en estos ulti-  
mos casos, como resultado del fluxo  
palpebral puriforme, he empezado la  
curacion por los parpados, convencido  
q. no es el sacco lagrimal en el que  
debia buscar el origen de la mayor  
cantidad de este material viscoso, gra-  
nuloso, perfizo, mezclado con las lã-  
grimas; pues es transportado en el  
por los puntos lagrimales, de donde  
rebota p.<sup>a</sup> presentarse de nuevo entre  
los parpados y superficie del ojo en  
cada presion del dedo sobre el sacco, el  
que se habia ido llenando poco à poco.  
Tengo observado q. el manantial reside  
en la membrana interna de los  
parpados, en especial del inferior,



alo largo de los cartilagos terrosos, y  
con mayor particularidad en los foli-  
culos de Meibomio, cuya secrecion  
se hallaba alterada en esta Señora  
por el afluxo humoral reumatico  
y por algunas optalmias, q. precedieron.

Habria trabajado en vate, si para  
destruir este fluxo palpebral puri-  
emulo, me hubiere limitado a com-  
primir el saco y a lavar el ojo. Vemos,  
q. poniendo al descubierto la superficie  
interior de los parpados, se presenta  
a poco rato cubierta esta de una  
nueva mucosidad, mezclada de  
una materia sebacea, acortosa  
y pasiva, la qual, si es de haber  
refluído del saco por los puntos  
lagrimales, se ha regenerado por  
los organos secretorios de dicha  
superficie interna, se esparrama  
entre el ojo y los bordes de los par-



parpados, y descendiendo por los puntos lagri-  
males al saco, de donde vuelve á  
salir de una vez quando se le comprime.

Por la accion del unguento ophthalmico  
de Sanin se presento en el ojo y vias la-  
grimales una inflamacion, q. dió  
crées al mal, suprimiendo toda se-  
crecion en la parte afectá; pero al  
paso q. fui aplicando remedios para  
diminuir la inflamacion, adverti  
q. iba reproduciendose la misma  
secrecion de la membrana interna  
de los parpados y de los folículos de  
Meibómio y á parecer otra vez el  
flúxo, el qual no se venceria de  
raíz, sino procurásemos corregir  
á proposito el vicio q. existe en la  
misma accion secretoria de la  
membrana interior de los parpados  
y principalm. de las glandulas  
de los tarsos.  
sebáceas q. estan á lo largo.





Este material puriforme no se recoge  
en el saco; la membrana interior de q.  
esta dotado, solo separa un poco de humor  
mucoso, q. puede mezclarse con el  
puri-emulo q. va a él por los puntos  
lagrimales.

Luego no se puede atribuir al saco  
el primer origen del expresado flujo  
puriforme, sino á la membrana interna  
de los parpados y á las glandulas sebá-  
ceas de Meibomio, cuyo vicio debemos  
destruir por el uso de remedio en esta  
parte y no en el saco lagrimal, cuyo  
error cometen aquellos q. tomen á  
este flujo puri-emulo por una  
fistula lagrimal

Madrid 27 de Abril de 1815.



Manuel Bonafós







87-4-A- no 7  
1815.

Nº 609

Dictamen a la Sociedad de Leida  
pt. Dr. Manuel Donafis en 27  
de Abril.





1812

Distressed in a Peculiar  
Manner  
of the  
of the  
of the





Dictamen á la observacion leida el jueves 27 de  
Abril de 1815 etc. un flujo palpebral reumatico por  
el catedratico D.<sup>o</sup> Man.<sup>o</sup> Bonafos.

Extracto.

D.<sup>a</sup> Eulalia Rosell, de 38 a.<sup>o</sup> de edad de hebra floxa  
y poco irritable, y de estado casada llamo al obser-  
vador, unos 28 a.<sup>o</sup> hace, para q.<sup>e</sup> la curase de una  
fistula lagrimal, que hacia como dos años padecia,  
seg.<sup>n</sup> la opinion de los facultativos q.<sup>e</sup> la habian a-  
sistido hasta entonces. Hecho cargo de la dolencia  
el Autor de la mem.<sup>a</sup> comprimo un tumorcillo  
situado entre el ang.<sup>o</sup> del ojo y la nariz, con cu-  
ya compresion reflua por los puntos lagrima-  
les un mator.<sup>o</sup> puricmulo, al que acompañaba  
un lagrimeo continuo, infarto en el borde de los  
párpados particulam.<sup>te</sup> en el inferior, su superficie  
interna colorada, fungosa, como afelpada, acun-  
de volumen en las glandulas de Meibomius, alguna  
vasos varicosos, dificultad de abrir los párpados, par-  
ticularm.<sup>te</sup> p.<sup>a</sup> la mañana por estas pegadas las





pestañas: el ala izquierda de la nariz colorada  
e hinchada, y su cavidad con alguna costra, apa-  
tando-se muy poco el saco lagrimal del estado na-  
tural: á todo lo qual se añadía, q. la enferma  
se quejaba hacia mucho tpo. de dolores reuma-  
ticos: del conjunto de todos los fenomenos referidos  
clarificó el S.<sup>o</sup> Bonap. la enfermedad por un  
fluxo palpebral puricmulo reumatico.

Informado el observador, de q. las costras q. pa-  
decía la enferma de quando en quando en lo  
interior de la fosa nasal del lado enfermo,  
eran efecto de la sequedad del humor puricmulo  
q. colaba por el conducto nasal, y del roce de  
dho. humor inspirado, q. se volvía acre; dirigió  
todas sus miras á corregir la secrecion mor-  
bosa de la superficie interna de los párpados,  
y á fortificar los vasos varicosos.

No obstante para asegurarse del estado de  
los puntos lagrimales, sacó, y del conducto na-  
sal, los inyectó; y vió con placer, q. la in-  
yeccion salía por el orificio inferior del conduc-  
to á la fosa, y q. el mal solo se hallaba en la  
superf.<sup>e</sup> interna de los párpados, particularm.<sup>te</sup>  
en los folículos de las referidas glándulas del Mei-  
bomis; y q. los remedios debían dirigirse unos



á destruir el acve reumatico, y otros á desviar el  
flujo, disminuir la secrecion excesiva de los parpados,  
fortificando su membrana int.

Para lo prim.<sup>o</sup> y corroborar al mismo tpo. la cons-  
titucion, la dispueste la tintura de ~~xxx~~ con la de  
Guayaco, tomando un cortadillo p.<sup>a</sup> la mañana; ó se  
an quatro onzas, y otro tanto por la tarde; y si el vi-  
entre se detenia un poco de crem.<sup>a</sup> con el ruborba.

Para lo segundo aplico entre los parpados un poco  
del unguento oftalmico de Tanin del volumen de  
un cañamon dos veces al dia; y pasada su accion  
la hacia lavar los ojos con agua de rosas; y sin  
embargo de esta precaucion, y la de haver añadido  
al unq. ref. una tercera parte de manteca, fri-  
ca para debilitarle su accion, se aumento el es-  
tado inflam.<sup>o</sup> y el infarto de los parpados, q. ce-  
dio á beneficio de unos fomentos i. mol.<sup>s</sup> repetidos

por q. ~~repentinam.~~ se havia suprimido el flujo  
palpebral; se iba renovando, ya los 4, ó 5 dias ha-  
bia disminuido todo el increm.<sup>to</sup> de la inflam.  
y del infarto, quedando el flujo tan abundante  
como antes; y en este estado repeti<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> dos veces  
la aplicacion de la referida pomada debilitada  
con la manteca.

Apptop.<sup>n</sup>  
de la infla-  
cion  
que cedi-  
endo, el  
flujo pal-  
pebral --



A los 25 dias, de este tratam.<sup>to</sup> el flujo pueru-  
mulo havia disminuido, reduciendose a una  
tenue mucosidad, se desvanecieron los sintomas  
suscesivam.<sup>te</sup> fue adquiriendo la membrana ist.  
de los parpados su color natural; y a los 37 dia.  
las gland.<sup>s</sup> de Meibomio estaban en su estado  
propio, y dissipado el varicoso; las inyecciones  
colaban librem.<sup>te</sup> por los puntos lagrimales  
al conducto nasal, y la enferma quedo  
perfectam.<sup>te</sup> buena a los 50 dias, aunq.<sup>e</sup> con al-  
guna ligera disposicion al lagrimis, q.<sup>e</sup> fija-  
ba la vista; de lo qual quedo tambien per-  
fectam.<sup>te</sup> libre a los 12 dias, lavandose con  
un cocim.<sup>to</sup> de las ojas de Matiten en cuya  
cantidad de una libra disolvia medio  
escrup.<sup>o</sup> del vitriolo blanco.

En seguida hace el Autor varias reflexio-  
nes utiles, para hacer ver quan necesario  
es, q.<sup>e</sup> atendamos al estado sano de la mem-  
brana q.<sup>e</sup> cubre lo interior de los parpados,  
o sea la conjuntiva, el de las gland.<sup>s</sup> de  
Meibomio, y demas q.<sup>e</sup> pueda concurrir  
a la secrecion aumentada morbora, q.<sup>e</sup>  
se deposita en el saco lagrimal, y por cuya  
razon muchos la equivocan con la fistu-  
la lagrimal, como lo hicieron en el caso presen-  
te: hace ver en seguida los perjuicios, q.<sup>e</sup> trae, una



5  
falta de atencion pues juzgado q. la causa depende  
de dos puntos lagrimales, saco, o conducto nasal,  
desprecian la inmediata del verd. foco del mal, y  
no solo suceden la fistula lagrimal, sino q. sobre  
viene otras complicac. como son la destruccion de  
la membrana, q. viste el orguis, su caries, la del  
ethmoides L.º L.º la degeneracion del humor es-  
tando en el saco; y finalm. q. hubiera trabajado  
en valde si con la prudente, y repetida comp.ª  
del saco no hubiera lavado el humor alli deteni-  
endo, al paso q. se iba fortificando, y curando la cau-  
sa mortua de los parpados ~~con la aplicacion~~: finalm.  
advierte, q. al paso q. se aumentaron los sintomas  
de inflam. y secrecion de la membrana interna  
de los parpados con la aplicacion de la manteca  
debilitada de Janin, se vencieron facilm. <sup>te</sup> hav.  
atendido al vicio q. existia en la accion secretoria,  
de la referida conjuntiva, y <sup>te</sup> pralm. a la de las  
gland. sebaceas, q. estan alo largo de los tarsos;  
por ultimo concluye sus reflex. con la exper. de  
q. la superficie interna del saco no segrega nin-  
gun flujo puriforme, sino cierta mucosidad, q.  
se mezcla en el q. <sup>va</sup> sale a el por los puntos la-  
grimales; deduciendo de esta verdad q. la causa  
del citado flujo solo puede atribuirse al citado  
de la conjuntiva, y foliuculos de las gland. de  
Meibomio.



## Dictamen

La anterior observacion presenta a los juvenis principiantes la exactitud q<sup>e</sup> deven observar en la historia de las enfermedades traxiendose cargo de la estructura de la parte, constitucion del enfermo, causas capaces de producir la enfermedad, señales, q<sup>e</sup> la acompañan p<sup>a</sup> poder formar el debido diagnostico de ellas, y un pronostico acertado.

Atendiendo p<sup>a</sup> al observador a todas estas circunstancias deshiço en pocos momentos la opinion, q<sup>e</sup> por dos años traxian traxido varios profesores de confundir una fistula lagrimal con un flujo puriforme de los parpados, sostenido por un vicio reumatico, y en 86 dias completo una curacion, q<sup>e</sup> jamas se huviera conseguido con el errado consim<sup>to</sup> de sus antecesores: los quales huvieran logrado al fin dejar al enfermo no solo con su blenorrea, permitaseme este nombre, palpebral reumatico, sino con una fistula; por q<sup>e</sup> siendo este humor mas espeso, y de qualidades preternaturales con respecto al total q<sup>e</sup> deve segregarse en lo interior de los parpados, y q<sup>e</sup> es chupado por los puntos lacrimales, se huviera ido inspissando poco a poco, hasta q<sup>e</sup> por ultimo se huviera formado



un tampon en los puntos, y saco lagrimal.

Mas el observador despues de echo cargo de la constitucion de la enferma, y que las inyecciones pasaban librem.<sup>te</sup> desde los puntos lagrimales hasta la fosa nasal, y q. los tarros se hallaban en un estado estimulado, trato de administrar un remedio q. fuere capaz de corregir el vicio de la constitucion, como fue la tint.<sup>a</sup> de quina con el Guayaco, remedio muy alavado para el vicio ala parte la manteguilla oftalmica de Tanin debilitada con el aum.<sup>to</sup> de manteca p.<sup>a</sup> disminuir la irritacion de los foliuculos de las pland. de Meibomio, y de la misma conjuntiva, como remedio muy preconizado por varios practicos ademas de sustitutor, como lo es de igualm.<sup>te</sup> para enfermedades parecidas ala presente, la de Stoll.

La manteguilla de Tanin: se compone de media onza de manteca de puerco fresca y lavada, de tucias preparada y bota armenicos de cada cosa dos dracmas, de mercurio precipitado blanco una drama:

se mezcla exactam.<sup>te</sup> en un mortero de vidrio hasta q. se forma unguento.


La alaba su Autor, y otros practicos p.<sup>a</sup> las varices del ojo, manchas y oleoras de la cor-



nea de los tanos, y tumores de los parpados.  
Pero á pesar de la fe de su Autor, y de mas  
no spre. corresponde á sus preconizadas virtu-  
des: el observador la debilitó añadiendo una  
3.<sup>a</sup> parte de manteca, y á pesar de eso sobrevi-  
nieron por dos veces Sintomas de inflam.<sup>n</sup>  
q.<sup>e</sup> apacigió con los fom. emolientes; y si en  
lugar de cesar en su aplicacion, como lo hizo  
se huviera empeñado en seguir, la enfermedad  
se huviera aum.<sup>do</sup> y huvieran sobrevenido sinto-  
mas de consideracion.

Esto prueba la circunspeccion q.<sup>e</sup> debe  
tener el profesor en la administracion de  
remedios; y quara util es unir <sup>2</sup> a la ra-  
zon el empirismo 1.<sup>o</sup> Maxima q.<sup>e</sup> no debe-  
mos despreciar, y con ella logramos la  
exacta aplicacion de los especificos aconseja-  
dos para varias enfermedades; y sobre cuya  
verdad no me estiendo por no exceder los  
estrechos limites de este papel, y por q.<sup>e</sup>  
mis sabios compañeros haran juiciosas  
reflexiones q.<sup>e</sup> ilustren ya este punto como  
los demas q.<sup>e</sup> ofrece la historia de la en-  
fermedad q.<sup>e</sup> ha hecho el objeto de la presen-  
te censura.

Madrid 8 de Junio de 1815

Seb<sup>n</sup>. Ato  










*[Faint, illegible handwriting throughout the page]*





Pomáda ó unq.<sup>to</sup> ophthálmico de Jarín.

Rece mantéca & puéco sin sal média ónza,  
tútia preparáda y  
bólo arménio de cáda uno dos drácmas,  
& precipitádo bláncó una drácrma.



Lávese la mantéca tres véces en águá & rosas; redúzcanse  
á polvo sutil los demás ingredientes, y mézclense exactam<sup>te</sup>  
todos en un mortéxo & vidrio.

Obra como estimulante y astúng<sup>te</sup>.

Se le pueden enerván éstas virtúdes, añadiéndole una com-  
peténtelantídad & clícha mantéca.

Se introduce en el ojo una porcioncíta del sólúmen & un  
pequénño quísánte mañana y tánde.



